

**SJÆLLANDS SYMFONIORKESTER  
VESTERGADE 12. 2., 1456 KØBENHAVN K**

**Årsrapport for 2010**

---

## Indholdsfortegnelse

---

	<u>Side</u>
Institutionsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Revisionspåtegning	3 - 4
Ledelsesberetning	5 - 9
Anvendt regnskabspraksis	10 - 11
Resultatopgørelse	12
Balance	13 - 14
Noter:	
Resultatopgørelsen	15 - 18
Balancen	19 - 22

---

## Institutionsoplysninger

---

Institutionens navn	Sjællands Symfoniorkester Vestergade 12, 2. 1456 København K
Momsregistrering	CVR nr 23 41 09 15
Musikchef	Uffe Savery
Revision	Revisionsfirmaet H.E. Noiesen, H.P. Vestereng Statsautoriseret revisor Hovedvejen 94 2600 Glostrup
Pengeinstitut	Danske Bank A/S Nørreport afd Nørre Voldgade 68 1358 København K

---

## Ledelsespåtegning

---

Årsrapporten for 2010 for Sjællands Symfoniorkester indstilles til godkendelse.

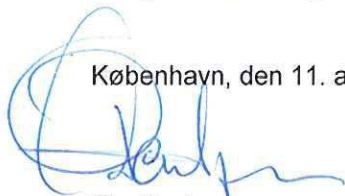
København, den 11. april 2011



Uffe Savery  
Musikchef

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2010 for Sjællands Symfoniorkester.

København, den 11. april 2011



Ole Hentzen  
Formand



Jan Holm Møller  
Næstformand



Inger Andersen



Sune Bang



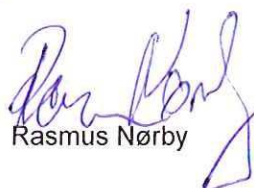
Henrik Engelbrecht



Mette Klingsten



Mogens Lønborg



Rasmus Nørby



Annette Wiencken



Johan Ahlberg



---

## Den uafhængige revisors påtegning

---

### Til bestyrelsen for Sjællands Symfoniorkester

Vi har revideret årsregnskabet for Sjællands Symfoniorkester for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2010. Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis.

#### Ledelsens ansvar

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Ledelsen har endvidere ansvaret for at udarbejde en årsberetning, der indeholder en retvisende redegørelse i overensstemmelse med almindelig anerkendt regnskabspraksis.

#### Revisors ansvar og den udførte revision

Vort ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vor revision. Vi har udført vor revision i overensstemmelse med Kulturministeriets revisionsinstruks af 12. maj 2003 og danske revisionsstandarder. Danske revisionsstandarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for institutionens udarbejdelse og aflæggelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede samt for udarbejdelse af en årsberetning, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af institutionens interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet og årsberetningen.

Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### Supplerende bemærkninger

Årsregnskabet sluttet med et overskud på kr 768.919. Overskuddet er overført til dispositionsfonden.

Dispositionsfonden udviser herefter en saldo på kr 1.499.969.

Endelige skal vi bemærke, at resultatopgørelsen ikke medtager modtagne renteindtægter på i alt kr 28, idet beløbet er indtægtsført direkte på jubilæumsfonden.

---

## Den uafhængige revisors påtegning

---

### Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af institutionens aktiver, passiver og finansielle stilling pr 31. december 2010 samt af resultatet af institutionens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2010 i overensstemmelse med anerkendt regnskabspraksis samt at årsberetningen indeholder en retvisende redegørelse i overensstemmelse med almindelig anerkendt regnskabspraksis.

Vi henviser til vort revisionsprotokollat af dags dato.

København, den 11. april 2011

REVISIONSFIRMAET H.E. NOIESEN

  
H.P. Vestereng  
statsaut. revisor

---

## Ledelsesberetning

---

Sjællands Symfoniorkester (SSO) er en selvejende institution, der modtager tilskud fra staten. I vores 4-årige resultataftale 2008-2011 mellem Kulturministeriet og Sjællands Symfoniorkester er vores overordnede formål således beskrevet:

Mission	Det er Sjællands Symfoniorkesters mission at udbrede brugen, kendskabet og forståelsen af klassisk musik.
Vision	Det er Sjællands Symfoniorkesters vision, at alle personer i orkestrets region skal have grundlaget for at værdsætte klassisk musik.
Position	Sjællands Symfoniorkesters position skal være at være den klassiske musiks oversætter for publikum.

Orkestrets virkefelt skal være alsidigt med et naturligt fokus på den klassiske koncertradition, skal være at levere mere underholdende koncerter og præsentere den nyeste kompositions-musik. Alt sammen af højeste kvalitet. Desuden har SSO forpligtelser over for Den Jyske Opera og spiller i sommersæsonen under navnet Tivolis Symfoniorkester i Tivoli.

I sin helhed lever orkestret op til samtlige forpligtelser fra resultataftalen, og mere til.

### Centrale aktiviteter.

Efter nogle, traditionen tro, succesfulde nytårskoncerter havde orkestret en meget vellykket tourné til Spanien i januar 2010. De fem koncerter i Spanien blev vel modtaget, og der er mulighed for at genoptage samarbejdet med koncertarrangørerne. Tournévirkomhed er utrolig udviklende for et symfoniorkester både kunstnerisk og i forhold til personalepleje.

Sjællands Symfoniorkester er fortsat inde i en kunstnerisk god og spændende udvikling. Chefdirigent Lan Shuis indspilninger af Beethovens symfonier har gjort, at orkestret blandt andet har positioneret sig og gjort sig bemærket indenfor denne genre. Det er vores opfattelse, når vi er i dialog med publikum, at de deler anmeldernes udtalelser som:

*"Sjællands Symfoniorkester har de seneste år spillet sig ind på deres hjemmebane og imponeret med skarpe wienerklassiske ridt og dramatisk romantik." Politiken 23. januar 2011*

*"Sjællands Symfoniorkester og kinesiske Lan Shui på dirigentpodiet lyder rigtigt for tiden. En turné har ført dem rundt i øens afkroge ugen igennem og endte i Konservatoriets koncertsal på Frederiksberg tirsdag aften." 5 stjerner. Berlingske 17. februar 2011*

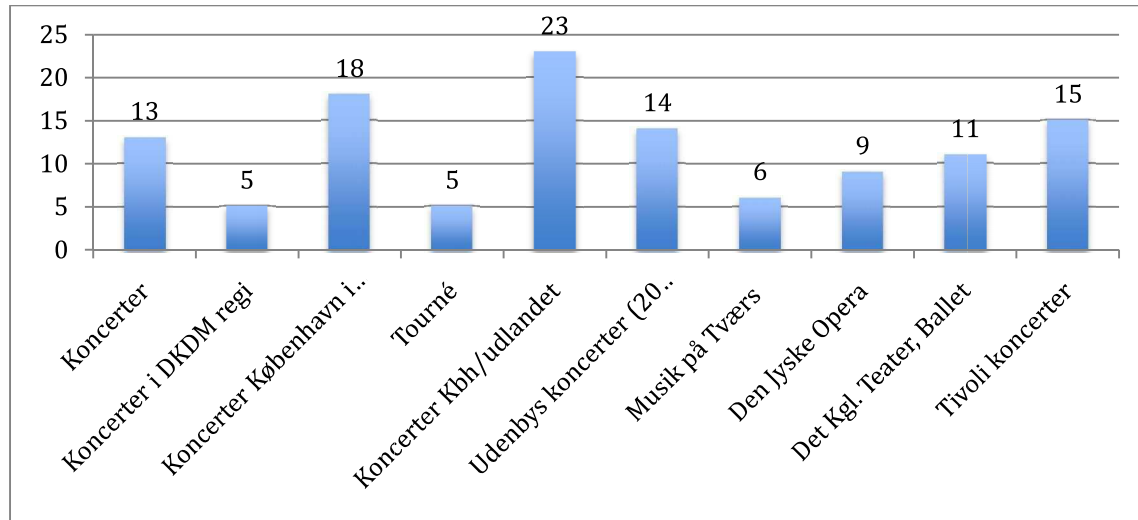
Beethoven-indspilningsprojektet vil udmøntes i en udgivelse af Beethovens symfoni 1-5 i foråret 2012 på det engelske pladeselskab Orchid. Indspilningsprojektet har mange positive sideeffekter. Lan Shuis intense og dybdegående arbejde med orkestret smitter positivt af på alle andre produktioner med andre dirigenter.

Det er vigtigt for vores kommunikation med publikum, at de mærker det medejerskab og medansvar, der er til stede i orkestret. Derfor har vi introduceret, at musikerne selv præsenterer koncerterne, hvilket er blevet positivt modtaget af både publikum og anmeldere:

*"...orkestrets egen holdning er dejligt anderledes: De menige musikere skiftes til at introducere aftenen med mikrofon og det hele. Sundt og sjovt for alle i den sal." Berlingske 27. februar 2011*

## Ledelsesberetning

Årets 88 optrædere og 10 cd-indspilningsdage fordelte sig således:



Oversigt over aktivitetsoplysninger, sammenholdt med resultataftalens forventninger samt forrige år, tegner sig således:

Aktivitet	Antal 2010	Estimeret antal 2010 ihht aftale	Antal pub 2010	Estimeret antal pub 2010 ihht aftale	Antal 2009	Antal pub 2009
Koncerter	13*		13.230			
Koncerter i DKDM regi	5		3.389			
Koncerter København i alt	18	15	16.619		14	12.257
Tourné	5		2.500		0	0
Koncerter Kbh/udlandet	23					
Udenbys koncerter (20 kct/sæson)	14	20	2.716		23	3.900
Musik på Tværs	6	6	6.357		6	6.000
Den Jyske Opera	9		6.529		10	7.400
Det Kgl. Teater, Ballet	11		12.100		21	26.200
Tivoli koncerter	15		12.972			
Tivoli Ballet	7		4.833			
Tivoli optrædere i alt	22		17.805		17	24.900
Kammerkoncerter	4				3	
Koncerter i alt	98	104	64.626	89000	94	80.657
CD-indspilning	10					
Koncerter og CD-indspilninger	108					
Prøvedage	102					
Tjenest dage 2010	210					
*87% belægningsprocent 100% belægningsprocent: DKDM 1073, Tivoli 1680, Domkirken 1075.						

Det er bemærkelsesværdigt, at publikumsinteressen for vores koncerter i Konservatoriets Koncertsal er støt stigende, og en gennemsnitlig belægningsprocent på 87% sammenholdt

---

## Ledelsesberetning

---

med fortsat flere positive tilbagemeldinger fra publikum anser vi for meget tilfredsstillende. Det har også givet en øget billetindtægt i forhold til forventet.

Vi gør opmærksom på, at Sjællands Symfoniorkesters periodisering går på tværs af kalenderåret. Således afholder orkestret 20 udenbyskoncerter i sæson 2009/2010 og sæson 2010/2011, men kun 14 udenbyskoncerter falder i kalenderåret 2010. Dette betyder også, at budgetterede udgifter til udenbyskoncerter er mindre end regnskabet, hvilket er med til at påvirke et bedre resultat end ventet. Det samlede færre antal publikummer skyldes overvejende færre engagementer på Det Kongelige Teater.

### Omverdensanalyse

Sjællands Symfoniorkester har mærket en øget publikumsinteresse. Dette skyldes dels vor flytning til radiohusets gamle koncertsal, Konservatoriets koncertsal, og dels orkestrets fortsatte positive udvikling, hvilket anmeldere og publikummer har lagt mærke til. Dette skal positionere orkestret i det internationale musikmiljø, således at vi på længere sigt kan tiltrække de helt store dirigenter og solister. Det er fortsat orkestrets ambition ”at være den klassiske musiks oversætter” og gøre os relevante for et forskelligartet publikum – mere om dette under punktet ”fremtid”.

### Økonomi

I 2010 indførte vores nyudnævnte administrator, Morten Danvad, det mere tidssvarende økonomisystem, C5. Det giver os bedre mulighed for løbende at følge økonomien og trække de nødvendige nøgletal ud. Fra 2011 har vi indført kvartalsvis rullende budget.

Resultatet for 2010 er et overskud på kr. 768.919. Det gør, at dispositionsfonden andrager kr. 1.499.969. Beparelser på koncertudgifter og markedsføring, øgede billetindtægter samt færre udgifter til udenbyskoncerter grundet periodiseringen har givet et øget overskud i forhold til det budgetterede. Herudover et væsentligt tilskud fra Sjællands Symfoniorkesters Udviklingsfond på kr. 429.300 til ordinær drift og kr. 307.000 til tournévirkksomhed.

### Samarbejde med Det Kongelige Danske Musikkonservatorium (DKDM)

Samarbejdet med DKDM værdsætter vi meget højt, og det er meget inspirerende for orkestret, dirigenter og solister at arbejde i denne skønne sal. De studerende kommer til både prøver og koncerter og bliver derfor inspireret af det professionelle miljø, der giver dem et godt incitament i deres studier. Der er etableret en tæt dialog mellem orkestrets og konservatoriets ledelse, som sikrer, at det fortsatte samarbejde udvikles og intensiveres. Et absolut højdepunkt var fællesopførelsen af Stravinskys *Le Sacre du Printemps* med den internationale dirigent Marc Soustrot. Han udtalte om samarbejdet, at det var et meget visionært og storslået projekt – to næsten udsolgte aftener, den ene var DKDM's årsfestkoncert, kvitterede med stående ovationer.

Konservatoriets studerende fortsætter ofte koncertaftenerne med natkoncerter, som også er pænt besøgt af vores entusiastiske publikum.

### Samarbejde med Tivoli

Tivoli fik i begyndelsen af 2010 ny musikchef, Henrik Engelbrecht. Der er et godt og tæt samarbejde mellem Tivolis og Sjællands Symfoniorkesters musikchefer, som fortsat

---

## Ledelsesberetning

---

udbygges i form af dialog og udveksling om orkestrets profil, repertoirevalg, dirigenter og solister samt koncertformater.

### **Samarbejde med Det Kongelige Teater**

Til trods for et velfungerende samarbejde med Det Kgl. Teater, og en forlængelse af aftalen frem til sommeren 2012, måtte Det Kgl. Teater grundet besparelser opsigte kontrakten med effekt fra 2011. De 12 balletforestillinger i december 2010 var således desværre de sidste, indtil eventuelle nye tider måtte indtræffe. Det Kgl. Teater understregede dog i opsigelsen, at de har været yderst tilfredse med samarbejdet både kunstnerisk og administrativt, men at opsigelsen udelukkende skyldes de økonomiske besparelser, teatret er udsat for.

### **Børn og Unge**

For første gang blev alle seks Musik på Tværs-koncerter samlet i København. Rammen i Konservatoriets Koncertsal fungerede perfekt, og der var seks fulde huse – altså ca. 6.000 børn og unge inde at høre orkestret. Børnene har inden koncerten fået gennemgået materiale fra lærerne og ikke mindst haft personlige besøg af vores musikere. Med transporttilskud fra skolerne arrangerer vi transport til og fra yderområderne. Vi modtager utrolig god respons fra såvel elever som lærere.

25 klasser har derudover stiftet bekendtskab med klassisk musik ved at overvære vores prøver.

Som et særligt projekt har vi på opfordring fra Lyngby Privatskole også haft et meget vellykket kompositionsprojekt. Projektet endte med en koncert for hele skolen med opførelser af børnenes kompositioner samt en til lejligheden sammensat udgave af Ravels *Bolero* – for hele salen.

### **Administrationen**

Efter 10 år som musikchef opsigde Søren Bojer Nielsen sin stilling i foråret 2010. I juni blev undertegnede udnævnt som ny musikchef, og jeg tiltrådte den 16. august 2010.

Vores bogholder Anne-Lise Henriksen stoppede efter 30 års ansættelse hos SSO. Morten Danvad, der før var LandsdelsOrkesterForeningens sekretær og bistod administrationen med en række opgaver, tiltrådte således 1. september som administrator.

Stine Thomas Larsen blev 1. september ansat som kommunikationsansvarlig. Hun er uddannet cand.comm. fra Roskilde Universitet med speciale i kommunikation til yngre målgrupper med afsæt i de københavnske teatre. Stine Thomas Larsen har udarbejdet en treledet kommunikationsstrategi, der lægger en linje indenfor traditionel, digital og interpersonel kommunikation.

Den oprindelige plan om at flytte administrationen til DKDM er foreløbig ikke realiserbar, idet SSOs udgifter til istandsættelsen af lokalerne er anslået til ca. kr. 2.6 mio. Ministeriets ønske om, at vor administration bør være på Konservatoriet, deler vi stadig, men vi har ingen mulighed for at få private fonde til at støtte istandsættelsen af lokalerne.

### **Fremtid**

Som følge af sparekrav fra Kulturministeriet på 1% af bevillingen, opsigelse af samarbejdet med Det Kgl. Teater samt et højere udgiftsniveau end normalt til dirigenter og solister i første

halvår af 2011 har det været nødvendigt at gennemføre en række besparelser for budget 2011.

Strygerbesætningen er derfor som grundregel, hvor muligt, nedsat med én musiker i hver gruppe. Dette anser vi ikke for en gangbar løsning på længere sigt. Vi har tilstræbt et lavere omkostningsniveau til dirigenter og solister i efteråret, og der er foretaget en række opstramninger herunder politik omkring instrumentreparationer og vedligeholdelse, assistance grundet sygdom samt fortsat ubesatte vakante stillinger.

Det er altafgørende for Sjællands Symfoniorkester at aktualisere den klassiske musik i samfundet og gøre os relevante for et forskelligartet publikum. Som opfølgning af orkestrets handlingsplan fra 2008 afholdt vi i september 2010 en workshop med en række af orkestrets medlemmer, administrationen samt bestyrelsens formand og næstformand. Det er således på baggrund af orkestrets egne ønsker, idéer og visioner, at vi har udarbejdet følgende initiativer for 2011:

- Udvikling og gennemførelse af et nyt koncertformat, *60minutes*. *60minutes* er et nyt og ambitiøst koncertdesign, der introducerer et symfonikoncertformat, som vil skabe nye standarder for koncertforløbet og etablere en seriøs platform for publikumsoplevelser af høj kvalitet. En *60minutes* begivenhed er inddelt i fire faser:
  - Optakt med udstillinger, pre-talks og kunstnermøder.
  - *Support*, en opvarmningskoncert med et ensemble fra orkestret eller særligt inviterede gæster udefra.
  - *60minutes*, en iscenesat kunstnerisk koncertoplevelse på 60 minutter. Der arbejdes med alternative satsrækkefølger, fortællinger og anderledes skift mellem værkerne. Med en klar idé bag sættes musikken i nye sammenhænge, så den fremstår på nye måder for såvel publikum som musikere.
  - *Lounge* – en kulturpersonlighed er DJ for en time.
- Vi har søgt og opnået privat fondsstøtte til gennemførelse af fem *60minutes* produktioner: I alt 16 *60minutes* begivenheder i København, på Sjælland og Bornholm. *60minutes* er udarbejdet af en særlig nedsat arbejdsgruppe.
- Synliggørelse i det europæiske musikmiljø og skabe et netværk, der gør, at vi tiltrækker de bedst tænkelige dirigenter og solister. Dette er indtil videre gennemført med en række direkte møder og præsentationer af orkestret med europæiske agenturer.
- Nedsættelse af en arbejdsgruppe der skal udvikle vores pædagogiske projekter.
- Gennemførelse af ny grafisk identitet og web der svarer til de nye kunstneriske tiltag. Implementering af den 3-ledet kommunikationsstrategi.
- At skabe processer der sikrer en sammenhængskraft mellem vores kunstneriske *vision*, vores *image* og vores *kultur* i orkestret.
- Fortsat at arbejde med høje kvalitetskrav til orkestrets kunstneriske udvikling. I sæson 2011-12 gennemføres 20 abonnementskoncerter i Konservatoriets Koncertsal, Tivoli, Det Kgl. Bibliotek og Københavns Domkirke.

Uffe Savery, musikchef.

---

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten er aflagt i henhold til tidligere års praksis. Årsrapporten er ikke opdelt efter aktiviteter. Der forhandles p.t. med Kulturministeriet via Landsdelsorkesterforeningen om hvorledes opdelingen skal foretages.

### **Resultatopgørelsen:**

#### **Indtægter:**

Tilskud fra Kulturministeriet, ordinære såvel som ekstraordinære medtages i henhold til given bevilling. Honorarer og billetindtægter indtægtsføres efter afholdelse af koncerter. Øvrige indtægter og renteindtægter indtægtsføres efter kasseprincippet.

#### **Formålsbestemte indtægter:**

Indtægter, der er givet med et bestemt formål for øje medtages i resultatopgørelse i takt med at udgiften afholdes.

#### **Pædagogiske projekter:**

Projektindtægter og - udgifter medtages i resultatopgørelsen, når projektet er færdiggjort.

#### **Udgifter:**

##### *Lønudgifter:*

Der er udgiftsført med udbetalte lønninger og pensionsbidrag for månedlønnet personale. Der er ikke udgiftsført feriepengeforpligtelsen for disse. Forpligtelsen er alene anført i en note. Timelønnet personalet er udgiftsført med lønudgifter samt feriepenge.

##### *Øvrige udgifter:*

Udgifterne er henført til det regnskabsår de vedrører uden hensyn til betalingstidspunktet.

#### **Anskaffelser:**

##### *Køb af musikinstrumenter med en anskaffelsessum over kr 25.000:*

Der henlægges hvert år et beløb i henhold til det vedtagne budget til "Anskaffelsesfond - musikinstrumenter". Der foretages ikke afskrivninger af instrumenter via resultatopgørelsen. Instrumenter med en anskaffelsessum under kr 25.000 udgiftsføres i resultatopgørelsen.

##### *Køb af inventar og kontormaskiner:*

Anskaffelser udgiftsføres over resultatopgørelsen.



---

## Anvendt regnskabspraksis

---

### ***Balancen***

#### **Anlægsaktiver:**

Beholdning af instrumenter er medtaget i balancen med anskaffelsesbeløb. Instrumenternes værdi er modposteret i passiverne på "nedskrivningskonto for Institutionens musikinstrumenter".

Køb føres på "Anskaffelsesfond - musikinstrumenter" og beholdningen af instrumenter opskrives med værdien af nykøb. Ved salg eller skade på instrumenter nedskrives beholdningen med det bogførte anskaffelsesbeløb og eventuelle salgsbeløb eller erstatningsbeløb indtægtsføres på "Anskaffelsesfond".

#### **Diverse debitorer og tilgodehavender:**

Debitorer og tilgodehavender værdiansættes til nominal værdi med fradrag af hensættelse til imødegåelse af forventede tab.

#### **Feriepengeforpligtelse:**

Feriepengeforpligtelse for månedslønnet personale er ikke medtaget i balancen. Forpligtelsen er medtaget i note 16.

#### **Øvrige aktiver og passiver:**

Øvrige aktiver og passiver er optaget til anskaffelsespriser.

## Resultatopgørelse for 2010

Note	Regnskab 2010	Budget 2010	Regnskab 2009
<b>Indtægter:</b>			
	40.900.000	40.900.000	38.500.000
	90.000	90.000	90.000
	2.021.035	1.800.000	1.608.056
	6.963.000	6.915.000	6.846.000
	18.321	80.000	83.848
	2.344	1.000	1.896
1	1.840.024	1.275.000	2.718.724
2	215.074	150.000	157.760
	<b>52.049.798</b>	<b>51.211.000</b>	<b>50.006.284</b>
<b>Udgifter:</b>			
3	40.378.805	39.645.000	38.945.762
4	7.407.929	8.675.000	8.923.023
5	468.970	395.000	514.904
6	393.112	420.000	342.788
7	683.438	590.000	704.058
8	992.766	623.000	721.035
9	313.213	300.000	282.189
10	635.938	380.000	391.393
	<b>51.274.171</b>	<b>51.028.000</b>	<b>50.825.152</b>
	<b>Resultat, ordinær drift</b>	<b>183.000</b>	<b>-818.868</b>
<b>Ekstraordinære udgifter:</b>			
11	-6.708		
	<b>768.919</b>		
<b>Overførsel til næste år:</b>			
	731.050		
	768.919		
	<b>1.499.969</b>		

---

**Balance pr 31/12****2010****2009**

---

Note

**Aktiver****Anlægsaktiver:**12 *Konto for Institutionens musikinstrumenter:*

Saldo pr 1/1	3.083.478		3.016.294
Anskaffelser	87.753		86.433
Afgang	-19.810	3.151.421	-19.249

**Anlægsaktiver i alt**

---

**3.151.421**      **3.083.478****Omsætningsaktiver:**

13 Likvide midler		2.111.543	3.503.341
14 Diverse debitorer og tilgodehavender		2.004.519	1.606.282
15 Forudbetalinger		160.578	217.763
Tilgodehavende merværdiafgift		112.783	0

**Omsætningsaktiver i alt**

---

**4.389.423**      **5.327.386****Aktiver i alt**

---

**7.540.844**      **8.410.864**

---

## Balance pr 31/12

2010

2009

Note	Passiver	2010	2009
	<i>Egenkapital:</i>		
	<i>Dispositionsfond:</i>		
	Saldo pr 1/1	731.050	1.549.918
	Overført - resultatopgørelsen	<u>768.919</u>	-818.868
	Konto for Institutionens musikinstrumenter:		
	Saldo pr 1/1	3.083.478	3.016.294
	Tilgang - afgang	<u>67.943</u>	<u>67.184</u>
	<b>Egenkapital i alt</b>	<u>4.651.390</u>	<u>3.814.528</u>
	<i>Hensættelser:</i>		
	<i>Anskaffelsesfond - musikinstrumenter:</i>		
	Saldo pr 1/1	55.695	103.127
	Henlæggelse, ordinær	50.000	35.000
	Indgået ved salg i regnskabsåret	0	4.000
	Anskaffet i regnskabsåret	<u>-87.753</u>	-86.432
	<i>Jubilæumsfonden:</i>		
	Saldo pr 1/1	15.248	15.033
	Renteindtægt, aftalekonti	<u>28</u>	<u>215</u>
	<b>Hensættelser i alt</b>	<u>33.218</u>	<u>70.943</u>
	<i>Kortfristet gæld:</i>		
	Skyldig A-skat og Am-bidrag	0	1.125.717
	Skyldig merværdiafgift	0	230.920
	Mellemregning med Landsdelsorkesterforeningen	125.030	350.948
	Indgåede fondsmidler til støtte for internationale gæstespil, netto	205.133	0
16	Forudindkasserede indtægter og skyldige omkostninger	2.322.491	2.614.226
	<i>Pædagogisk projekt, Kulturnet :</i>		
	Modtaget tilskud, Kulturarvsstyrelsen	1.052.500	1.052.500
	Afholdte udgifter	<u>-848.918</u>	<u>-848.918</u>
	<b>Kortfristet gæld i alt</b>	<u>2.856.236</u>	<u>4.525.393</u>
	<b>Passiver i alt</b>	<u>7.540.844</u>	<u>8.410.864</u>
17	Forpligtelser		

## Noter

	Regnskab 2010	Budget 2010	Regnskab 2009
<b>1 Andre indtægter:</b>			
Honorar, Det Kongelige Teater	1.287.711	1.150.000	2.361.533
Sponsorstøtte i øvrigt	100.000	0	16.000
Tilskud fra Sjællands Symfoniorkesters Venneforening	11.500	0	10.000
Tilskud fra Sjællands Symfoniorkesters Udviklingsfond	429.300	125.000	300.000
Øvrige indtægter	11.513	0	31.191
	<u>1.840.024</u>	<u>1.275.000</u>	<u>2.718.724</u>
<b>2 Indtægter, pædagogisk arbejde:</b>			
<i>Musik på Tværs:</i>			
Deltagerbetaling, Musik på Tværs	165.010	150.000	156.480
Legat, Demant og hustrus Fond	50.000	0	0
Øvrige indtægter	64	0	1.280
	<u>215.074</u>	<u>150.000</u>	<u>157.760</u>
<b>3 Lønudgifter:</b>			
Koncertmestre	1.355.827	1.355.000	1.314.189
Løn til musici	26.540.764	26.300.000	26.322.239
Solo-, opryknings- og tuttistrygertillæg	2.253.406	2.250.000	2.135.814
Ny løn, funktions- og resultatløn / decentral løn	281.620	300.000	279.104
Personlige tillæg	142.172	160.000	168.199
Bestyrelse og ledelse	954.172	920.000	908.144
Administrativt / teknisk personale samt pædagogisk personale	3.183.219	2.835.000	2.812.292
Sygeassistance	1.365.527		1.588.514
Dagpengerefusion og barselsfonden	-583.710		-766.899
Indgået ved erhvervsudygtighed, Danica	<u>-54.517</u>	727.300	1.000.000
Fysioterapi	26.700	50.000	57.150
ATP	171.183	180.000	178.898
AER	181.459	145.000	164.230
AKUT, bidrag vedr. fleksjob m.m.	484.605	450.000	450.715
Pensionsbidrag	4.076.378	3.700.000	3.333.173
	<u>40.378.805</u>	<u>39.645.000</u>	<u>38.945.762</u>

---

**Noter**

---

		<b>Regnskab 2010</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Regnskab 2009</b>
<b>4 Koncertudgifter:</b>				
Lønudgifter, partiturbestemte assistenter		587.109	750.000	1.075.849
Dirigenter		1.373.964	1.600.000	1.215.744
Solister og kor		1.444.522	1.400.000	1.807.521
Annoncer og plakater	446.545			792.264
Udgivelse og distribution af sæsonplan	<u>167.075</u>	613.620	1.000.000	315.098
Transport af musici		168.669	275.000	234.947
Transport af musikinstrumenter		901.177	1.400.000	1.238.125
Leje af koncert- og prøvelokaler	1.417.581			
Leje af lydanlæg m.m.	<u>121.408</u>	1.538.989	1.370.000	1.482.114
Trykning af koncertprogrammer		115.488	120.000	134.199
Indtægt, programsalg og annoncer		-18.388	-20.000	-14.846
Honorarer til musikforeninger m.m.		84.466	140.000	106.701
Provision til billetbureauer m.fl.		102.051	100.000	54.864
Koda-afgift		296.720	295.000	291.477
Kantine- og personaleudgifter i øvrigt		111.913	175.000	140.167
Repræsentation		29.009	35.000	21.893
Rejse-, opholdsudgifter og diæter til vakante koncertmestre og ekstraassistenter	21.295			0
Lydarkiv m.m.	<u>37.325</u>	58.620	35.000	26.906
		<u>7.407.929</u>	<u>8.675.000</u>	<u>8.923.023</u>
<b>5 Pædagogisk arbejde:</b>				
<i>Byggestensprojekter:</i>				
Honorarer og øvrige udgifter		0		10.400
<i>Musik på Tværs:</i>				
Honorarer og kørselsudgifter, skolebesøg	139.238			113.930
Udgifter ved koncert	261.474			279.365
Øvrige udgifter	<u>42.238</u>	442.950		92.449
<i>Musik på Tværs - internet:</i>				
EDB-udgifter		25.368		18.408
Konferencegebyr og øvrige udgifter		652		352
		<u>468.970</u>	<u>395.000</u>	<u>514.904</u>

## Noter

	Regnskab 2010	Budget 2010	Regnskab 2009
<b>6 Nodeudgifter:</b>			
Køb af noder	25.474	0	9.836
Nodeskrivning	8.278	20.000	3.110
Nodemapper samt vedligeholdelse af noder	22.306	25.000	16.509
Leje af noder	337.054	375.000	313.333
	<u>393.112</u>	<u>420.000</u>	<u>342.788</u>
<b>7 Anskaffelse, reparation m.v. af instrumenter og inventar:</b>			
Leje af instrumenter	269.599	230.000	280.821
Leje af inventar	0	10.000	29.985
Reparation og vedligeholdelse af instrumenter	26.075	50.000	28.117
Rør- og strengepenge m.m.	239.491	200.000	228.918
Vedligeholdelsesudgifter, lysanlæg m.v.	15.666	10.000	14.069
Stemning af instrumenter	27.824	20.000	5.148
Anskaffelse af inventar, små instrumenter m.m.	54.783	20.000	82.000
Henlagt til anskaffelse af musikinstrumenter:			
Ordinær henlæggelse	50.000	50.000	35.000
	<u>683.438</u>	<u>590.000</u>	<u>704.058</u>
<b>8 Administrationsomkostninger:</b>			
Kontorartikler, kopimaskine og tryksager	43.600	47.000	35.047
Avisudklip, tidsskrifter m.m.	52.772	30.000	27.854
Anskaffelse, EDB og inventar	85.211	25.000	13.952
Honorarer vedr. implementering ny løn m.m.	37.598	0	127.814
Vedligeholdelse, EDB og inventar	4.970	16.000	5.712
EDB, bogholderi og lønregnskab	78.804	75.000	113.698
Telefon, hjemmeside og internet	102.568	100.000	83.903
Porto og gebyrer	59.101	60.000	48.613
Personaleannoncer	80.300	15.000	9.770
Udgifter ved konkurrencer	17.660	50.000	12.814
Andel i udgifter, LS	142.264	80.000	81.953
Administrationsgodtgørelse, LS & projekter	-6.000	-6.000	-6.000
Revision	121.400	115.000	80.000
Regnskabsassistance, ny administrator og -system	88.000	0	57.500
Transport	<u>908.248</u>	<u>607.000</u>	<u>692.630</u>

## Noter

		Regnskab 2010	Budget 2010	Regnskab 2009
<b>8 Administrationsomkostninger:</b>	Transport	908.248	607.000	692.630
	Juridisk assistance, personaleforhold	61.000	0	8.000
	Mødeudgifter	5.190	8.000	5.047
	Personaleudgifter	15.364	5.000	15.358
	Diverse administrationsudgifter	2.964	3.000	0
		<u>992.766</u>	<u>623.000</u>	<u>721.035</u>
<b>9 Lokaleomkostninger:</b>				
	Husleje, lys og varme	268.405	260.000	251.417
	Indgået leje fra LS	-20.541	-20.000	-19.064
	Rengøring, renovation og vinduespolering	65.349	60.000	49.836
		<u>313.213</u>	<u>300.000</u>	<u>282.189</u>
<b>10 Øvrige omkostninger:</b>				
	Arbejdsskades- og erhvervsforsikring	190.984	175.000	176.477
	Instrumentforsikring	157.229	110.000	141.983
	Udgifter ved CD-indspilning og køb af CD m.m.	36.835	0	0
	Honorarer for vurdering af instrumenter	0	0	31.750
	Repræsentation og rejseudgifter	63.557	30.000	22.193
	Kursusudgifter og konferencer, administration/teknik	42.625	10.000	12.640
	Masterclass og seminarer, orkesteret	39.360	35.000	0
	Møde- og konferenceudgifter, bestyrelsen	2.693	20.000	6.350
	Arkitekthonorar vedrørende lokaler, Rosenørns Alle	102.655	0	0
		<u>635.938</u>	<u>380.000</u>	<u>391.393</u>
<b>11 Nettounderskud ved turnevirksomhed - Spanien:</b>				
	Koncerthonorar	648.983		
	Fondsstøtte	<u>457.000</u>		
	Indtægter i alt	<u>1.105.983</u>		
	Honorar til dirigent og solist	222.033		
	Lønudgifter til assistenter	135.495		
	Rejse- og transportudgifter	444.794		
	Hoteludgifter	46.845		
	Diæter	257.368		
	Øvrige udgifter	<u>6.156</u>		
	Udgifter i alt	<u>1.112.691</u>		
	Underskud ved turne i Spanien	<u>-6.708</u>	<u>0</u>	<u>0</u>



---

**Noter**

---

<b>12 Konto for Institutionens musikinstrumenter:</b>		<b>Pr 31/12 2010</b>
<u>År</u>		<u>Anskaffelsebeløb</u>
1968/69	Violin "Wuillaume Model Maggine"	8.000,00
1968/69	Violinbue "H.R. Pffretzschner"	1.103,73
1970/71	Bratsch "Vincluzo Postiglione"	26.158,11
1971/72	4 Baskasser "Poul Gersthauer"	13.016,11
1975/76	Violin " Antonius Stradivarius, Cremonesis 1737"	80.000,00
1978	2 G-Horn	9.187,10
	Anvendes ikke længere på grund af slidtage	-9.187,10
1979	Kontrabas "Pöllmann"	30.000,00
1982	Clarinet UT Buffet "Crampon"	6.935,25
1984	Gl. Mittenwald Violin, Mattias Alban 1706	32.896,50
1984	Lorée obo d'amore	22.168,20
1984	Eb Clarinet Buffet RC Prestige	23.406,53
1988	F/G Trompet "Yamaha"	5.737,70
1988	C Clarinet UT Buffet "Crampon"	10.876,01
1989	Lorée obo d'amore	27.460,50
1990	D Klarinet Buffet RC	16.131,70
1991	Kontrabas, 5 strenget "Benedikt Lang" Mittenwald 1958	45.000,00
1994	Cello "Johan Samuel Fritsche", Leipzig 1796	72.000,00
1994	2 Bassethorn	56.000,00
1994	Alexander diskantdobbelthorn i Bb	35.128,00
1994	Alexander diskantdobbelthorn i højt F	35.128,00
1995	Violin "Pierre Silvestre", Lyon 1858	210.000,00
1995	Violin "Peter Westerlund", Norberg 1995	50.000,00
1995	Violin "Georg Chanut", Paris 1843	250.000,00
1997	Violinbue "Paccatte Wuillaume" Paris	110.000,00
1997	Piccolo-trompet B/a "Amrein"	22.558,06
1997	Piccolo-trompet "Amrein"	22.558,06
1997	Tenorbasun, Bach 42 G	8.000,00
1997	2 Wagnertuba Bb "Lechner"	60.600,00
1997	2 Wagnertuba F "Lechner"	71.610,00
1997	Etudier til Wagnertuba, 4 stk	8.820,00
1998	Kontrabas "Pöllmann", 5 strenget	95.000,00
2000	Buffet Es klarinet Prestige	23.480,00
2002	Alexander dobbelthorn	43.000,00
	Transport	1.522.772,46

---

## Noter

---

<b>12 Konto for Institutionens musikinstrumenter:</b>		<b>Pr 31/12 2010</b>
<u>År</u>		<u>Anskaffelsebeløb</u>
	Transport	1.522.772,46
2002	3 Kühn C-trompeter	60.836,75
2005	Cello "Etikette Joseph Guarnerius"	522.052,00
2005	F Cimbasso	79.238,58
2005	2 Bohemian barokhorn	68.745,96
2005	Violinbue, Victor Fetique á Paris	40.000,00
2005	3 Baroktrompet	91.612,73
2010	Tilbehør, baroktrompet	2.892,80
2006	Loree Oboe d'amore	42.845,45
2006	Yann Besson bratsch	69.721,25
2006	2 Bohemian barokhorn	66.369,98
2007	3 Bohemian barokbasuner	95.423,57
2008	5 pauker Hinger	261.938,10
2008	Mönnig Oboe d'amore, h	55.678,28
2009	Kanstuł Contra Bass T-tone med etui	51.952,40
2009	Yamaha altfløjte med buet mundstykke	34.480,00
2010	CBW Eb/D Trompet	19.151,30
2010	Finke Naturbasun	33.688,03
2010	Dürk F/B horn	32.020,96
		<u>3.151.420,60</u>

Beholdningen af musikinstrumenter er forsikret for i alt kr 6.146.294.

## 13 Likvide midler:

	<b>Pr 31/12 2010</b>	<b>Pr 31/12 2009</b>
Kassebeholdning	4.512	5.194
Danske Bank, konto nr 2740 062867	1.662.022	3.424.406
Danske Bank, konto nr 4777 379877	768	48.809
Danske Bank, konto nr 4777 596969	400.712	0
Danske Bank, girokonto nr 460-1378	43.529	24.932
	<u>2.111.543</u>	<u>3.503.341</u>

## Noter

	<u>Pr 31/12 2010</u>	<u>Pr 31/12 2009</u>
<b>14 Diverse debitorer og tilgodehavender:</b>		
Tilgodehavende dagpengerefusioner og barselsfond	36.483	36.284
Tilgodehavender vedrørende pensionbidrag og løn	59.447	3.484
Tilgodehavende vedr. fastansattes instrumentkøb m.m.	0	4.279
Diverse tilgodehavender	36.201	161.651
Mellemregning med Tivoli	0	932.809
Mellemregning med Det Kongelige Teater	1.351.207	33.382
Mellemregning med Billetten	36.521	0
Mellemregning med musikforeninger m.fl.	25.438	7.893
Mellemregning med Jyske Opera	12.490	0
Mellemregning med Venneforeningen	30.694	0
Mellemregning med Sjællands Symfoniorkesters Udviklingsfond	416.038	426.500
	<u>2.004.519</u>	<u>1.606.282</u>
<b>15 Forudbetalinger:</b>		
Forudbetalte omkostninger	25.353	115.428
Forudbetalt huslejedeposita, Vestergade 12	106.725	102.335
Forudbetalt huslejedeposita, Lykkesholms Allé 2 C	28.500	0
	<u>160.578</u>	<u>217.763</u>
		<u>Pr 31/12 2010</u>
<b>16 Forudindkasserede indtægter og skyldige omkostninger:</b>		
ATP		70.745
Skyldige feriepenge		101.515
Afsat skyldige lønudgifter		106.745
Afsat vedr. ny løn 2010		79.798
Mellemregning med Lan Shui		38.600
Billetten og forudbetalte abonnementer i øvrigt	1.069.056	
Deltagerbetaling, Musik på Tværs	<u>150.930</u>	1.219.986
Leje af koncert- og prøvesale		120.427
Leje af instrumenter og noder		62.912
Skyldige honorarer og rejseudgifter		9.872
Copenhagen Excursions		23.471
Bryde og Sønner A/S, instrumenttransport		96.234
PBS, Multiløn		5.305
Revisionsfirmaet H.E. Noiesen		<u>130.500</u>
Transport		2.066.110

---

## Noter

---

	<u>Pr 31/12 2010</u>
<b>16 Forudindkasserede indtægter og skyldige omkostninger:</b>	
Transport	2.066.110
LandsdelsOrkesterForeningen	24.384
Arbejdsgiverafgifter, flexbidrag, Barselfond m.m.	196.600
Kontingenter opkrævet hos musici	18.200
Øvrige skyldige udgifter	17.197
	<u>2.322.491</u>

## 17 Forpligtelser

Der påhviler Institutionen normale opsigelsesforpligtelser overfor ansatte, samt ferieforpligtelse overfor ansatte med ret til ferie med løn. Ferieforpligtelsen kan opgøres til ca kr 4.355.000.

Der er aftalt en køberet til bratsch indkøbt i 2006. Køberetten er givet til solobratschist Bernd Rinne. Bernd Rinne vil i den tid han er ansat i Sjællands Symfoniorkester kunne købe instrumentet til samme pris som Sjællands Symfoniorkester har betalt for instrumentet.

Der er aftalt en forkøbsret til cello indkøbt i 2005. Forkøbsretten er givet til solocellist Richard Krug. Richard Krug vil i den tid han er ansat i Sjællands Symfoniorkester kunne købe instrumentet til en pris aftalt mellem Richard Krug og institutionen.